KONINKRIJK BELGIE. coordinatie II bureau ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e September 1952 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van dit van 5 September 1892, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 8 April 1927, van 3 Mei 1929 en door het besluit van de Regent van 14 April 1945, tot vaststelling van de beperkingen en de nodige maatregelen om de inlandse vissers te beletten de kuit, het broedsel en het oesterbroed te vernielen en te verwijderen", heeft ter zitting van 19 September 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 5 septembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant celui du 5 septembre 1892, modifié par les arrêtés royaux du 8 avril 1927, du 3 mai 1929 et par l'arrêté du Régent du 14 avril 1945, déterminant les restrictions et les mesures nécessaires pour empêcher la destruction et l'enlèvement du frai, du fretin, et du naissain par les pêcheurs régnicoles", a donné en sa séance du 19 septembre 1952 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 September 1892 houdende de beperkingen en de maatregelen nodig om te voorkomen dat de inlandse vissers de kuit, het broedsel en het oesterbroed vernielen en verwijderen.

\+
\+ \+

Het tweede lid van de inleiding hoeft niet te verwijzen naar het koninklijk besluit van 3 Mei 1929, dat opgeheven is.

Het ontwerp neemt nagenoeg ongewijzigd over, wat in het laatste lid van artikel 3 van het koninklijk besluit van 5 September 1892 is bepaald. Deze tekst voert een rechtsvermoeden in, dat van de in strafzaken aanvaarde bewijsmiddelen afwijkt. Zodanige afwijking kan echter alleen bij de wet worden bepaald.

Anderzijds zou die bepaling in feite neerkomen op een regeling van het vernielen en verwijderen van de kuit, het broedsel en het oesterbroed in open zee.

De wet van 19 Augustus 1891, die de rechtsgrond van het ontwerp vormt, beperkt evenwel de verordeningsmacht van de Koning tot de zeevisserij binnen de territoriale wateren. Door bedoelde bepaling zou de Koning dus buiten de hem bij voormelde wet verleende macht treden.

\+
\+ \+

Artikel 2 van het ontwerp strekt onder meer tot de vervanging in artikel 8 van het besluit van 1892, van de woorden "visch" en "vischvangst". Beide termen komen echter in bedoeld artikel 8 niet voor.

.../...

Tenslotte zijn over de vorm van het ontwerp enkele opmerkingen te maken welkein de hierna voorgestelde tekst genoegzaam naar voren treden.

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 September 1892 houdende de beperkingen en de maatregelen nodig om te voorkomen dat de inlandse vissers de kuit, het broedsel en het oesterbroed vernielen en verwijderen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 19 Augustus 1891 betreffende de zeevisserij in de territoriale wateren;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 September 1892 houdende de beperkingen en de maatregelen nodig om te voorkomen dat de inlandse vissers de kuit, het broedsel en het oesterbroed vernielen en verwijderen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 April 1927 en bij het besluit van de Regent van 14 April 1945;

Overwegende dat het noodzakelijk is ten aanzien van garnaal beschermingsmaatregelen te treffen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 5 September 1892 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"Artikel 3.- De zeevisserijproducten beneden de maten als hierna bepaald, moeten in zee terug geworpen worden:

Ruige rog, enz... (tekst van het ontwerp) ...

Rog wordt in de breedte gemeten; deze is begrepen tussen de twee uiteinden van de vleugels; de andere vissoorten worden in de lengte gemeten: van de punt van de snuit tot het uiteinde van de staartvin. Voor garnaal is de lengte begrepen tussen het uiteinde van de "rostrum" en dit van de "uropoden" (staart). Evenzeens moet in zee terug geworpen worden, garnaal die door een 3,5 of een kleinere zeef valt, waarvan de afstand tussen de draden 5,5 mm of minder bedraagt.".

Artikel 2.-

In de artikelen 4 en 7 van hetzelfde besluit wordt het woord "visschen" door "visserijproducten" vervangen.

In de Nederlandse tekst van hetzelfde besluit worden de woorden "visch" en "vischvangst" welke in artikel 7 voorkomen, onderscheidenlijk door "visserijproducten" en "vangst" vervangen.

Artikel 3.-

Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

Le projet tend à modifier l'arrêté royal du 5 septembre 1892 déterminant les restrictions et les mesures nécessaires pour empêcher la destruction et l'enlèvement du frai, du fretin et du naissain par les pêcheurs régnicoles.

\+

\+ \+

A l'alinéa 2 du préambule, il est superflu de viser l'arrêté royal du 3 mai 1929 dont les dispositions ont été abrogées.

Le projet reprend, tout en la modifiant légèrement, la disposition figurant au dernier alinéa de l'article 3 de l'arrêté royal du 5 septembre 1892. Ce texte crée une présomption qui déroge aux moyens de preuve admis en matière pénale. Or, seule la loi peut établir pareille dérogation.

D'autre part, cette disposition aurait en fait pour effet de régler la destruction et l'enlèvement en haute mer, du frai, du fretin et du naissain.

Or, la loi du 19 août 1891, qui constitue le fondement légal au projet, limite le pouvoir réglementaire du Roi à la pêche maritime dans les eaux territoriales. Par cette disposition, le Roi excéderait dès lors les pouvoirs que lui attribue la loi précitée.

\+

\+ \+

L'article 2 du projet tend entre autres à remplacer dans le texte néerlandais de l'article 8

.../...

de l'arrêté de 1892, les mots "visch" et "visch-vanst". Or, ces termes ne figurent pas à l'article 8 susdit.

\+

\+ +

Le projet soulève, enfin, certaines observations de forme qui ressortent suffisamment du texte proposé ci-après :

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 septembre 1892 déterminant les restrictions et les mesures nécessaires pour empêcher la destruction et l'enlèvement du frai, du fretin et du naissain par les pêcheurs régnicoles.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 19 août 1891 relative à la pêche maritime dans les eaux territoriales;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 1892 déterminant les restrictions et les mesures nécessaires pour empêcher la destruction et l'enlèvement du frai, du fretin et du naissain par les pêcheurs régnicoles, modifié par l'arrêté royal du 8 avril 1927 et par l'arrêté du Régent du 14 avril 1945;

Considérant la nécessité de prévoir des mesures en vue de la protection des crevettes;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 3 de l'arrêté royal du 5 septembre 1892 est remplacé par les dispositions suivantes :

"Article 3.- Doivent être rejetés à la mer, les produits de la pêche maritime dont les dimensions sont inférieures à celles qui suivent :
Raie bouclée, etc... (texte du projet) ...

La raie est mesurée dans le sens de la largeur; celle-ci est comprise entre les deux extrémités des ailes; les autres espèces de poisson sont mesurées dans le sens de la longueur : du bout du museau jusqu'à l'extrémité de la nageoire caudale. La longueur de la crevette est comprise entre l'extrémité du "rostrum" et celle des "uropodes" (queue). Doivent également être rejetées à la mer, les crevettes passant par un tamis de 3,5 ou plus petit dont la distance entre les fils est de 5,5 mm ou moins.".

Article 2.-

Aux articles 4 et 7 du même arrêté, le mot "poissons" est remplacé par "produits de la pêche".

.../...

Au texte néerlandais du même arrêté, les mots "visch" et "vischvangst" figurant à l'article 7, sont remplacés respectivement par "visserijproducten" et "vangst".

Article 3.-

Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren :	F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	J.COYETTE,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	G.DOR,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	P.COART-FRESART,	assesseurs de la section de législation,	
	R.VANHAECKE,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R.VANHAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Verkeerswezen.
expédition délivrée à M. le Ministre des Communications.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.